

*Bibliothèque virtuelle du Mont Saint-Michel*

**Catalogue des manuscrits montois conservés  
à la bibliothèque patrimoniale d'Avranches**

Auteur(s) : Marie Bisson, Pierre Bouet, Thierry Buquet, Louis Chevalier, Olivier Desbordes, Brigitte Gauvin, Barbara Jacob, Catherine Jacquemard, Stéphane Lecouteux, Marie-Agnès Lucas-Avenel

Institution(s) : Pôle du document numérique, MRSH, Université de Caen Basse-Normandie

Financier(s) : Ministère de la Culture et de la communication – Direction du livre et de la lecture (subvention PAPE 2011-1012) ; Equipex Biblissima (projet partenaire 2015-2016)

Cote	Avranches BM, 57
Cote(s) ancienne(s)	P 7 (f. 1r) ; 4.0.38 (contreplat) ; 130 (contreplat) ; n. 61 (f. [I]r)
Datation	XII <sup>e</sup> siècle (Delisle 1872 ; Omont 1889) ; 1080-1100 (ff. 49-110) (Alexander 1970)
Langue(s)	latin
Description matérielle brève	Nature : <b>Manuscrit hétérogène</b> ; État : <b>Manuscrit complet</b> Foliotation : [1]-110-[1] ff. Dimensions 240 × 160 mm (f. 10) Support : <b>parchemin</b> Éléments de décoration : éléments de décoration Illustrations : - Notation musicale : -
Incipit repère	[...] et coreuis pauore concutit. P(ro)ph(et)as et ap(osto)los legimus int(er)fectos et risus p(ro)pherim(us) [...] (f. 2r)
Explicit repère	[...] ardentissimu(m) repente predicatio(n)e mutauerat siquide(m) etia(m) cum uidens esset supra [...] (f. 108v)
Nom du manuscrit	Sancti Ephrem opera (contreplat)
Nom du manuscrit Omont 1889	S. Ephraemi Syri opera

## Description matérielle détaillée

### Couverture

**Origine** : Reliure mauriste du XVII<sup>e</sup> siècle. Restauration en 1979 (signalée par une étiquette sur la contregarde inférieure). Le dos a été renforcé par du cuir de couleur rouge.

**Technique** : « Reliure veau noir » (Omont 1889). Dos à 5 nerfs

**Décor** : Triple filet à froid. Titres dorés sur le dos, avec quatre fleurons dorés entre les nerfs.

**Gardes** : Gardes de papier filigrané à chapeau de cardinal.

### Foliotation – pagination

110 ff. (Omont 1889)

### Dimensions

In-quarto (Delisle 1872) ; 240 × 165 mm (Omont 1889)

### Support

parchemin

### État

Bon

## Organisation du volume

Le manuscrit est le fruit de la réunion de deux unités codicologiques : ff. 1-48 (6 quaternions) et ff. 49-110 (7 quaternions, un singulion et un binion).

Cahiers : 15 cahiers, dont 13 quaternions, un singulion et un binion : 1<sup>8</sup>-13<sup>8</sup>, 14<sup>2</sup>, 15<sup>4</sup>.

Signatures et réclames : Les 3 premiers cahiers ont gardé leur signature en bas à gauche en fin de cahier : .I.<sup>9</sup> et .II.<sup>9</sup> primus et secundus aux folios 8v et 15v ; on discerne le .III. rogné au f. 24v, qui présente également une réclame *tiva* (pour *fes-tiva*). Au cahier suivant, changement de main. Au début de la seconde unité codicologique, les cahiers 7, 8 et 10 sont signés en bas à gauche en fin de cahier .I., .II. et .III.

Collation des cahiers : 1<sup>8</sup> (1-8), 2<sup>8</sup> (9-15), 3<sup>8</sup> (17-24), 4<sup>8</sup> (25-32), 5<sup>8</sup> (33-40), 6<sup>8</sup> (41-48) [changement d'unité codicologique], 7<sup>8</sup> (49-57), 8<sup>8</sup> (58-64), 9<sup>8</sup> (65-72), 10<sup>8</sup> (73-80), 11<sup>8</sup> (81-88), 12<sup>8</sup> (89-96), 13<sup>8</sup> (97-104), 14<sup>2</sup> (105-106), 15<sup>4</sup> (107-110).

Anomalies, particularités : le dernier folio du cahier 6 est vierge (texte se finissant en 48r). Présence d'un talon ou onglet à la fin du cahier 14 (singulion) après le f. 106 (pas de lacune textuelle entre les ff. 106 et 107). Les ff. 110r et 110v sont vierges.

## Organisation de la page

### Piqûres

- Visibles en marges extérieures dans la seconde unité codicologique

### Réglure

- réglé partie en noir, partie à la pointe sèche (Omont 1889). La première unité codicologique est réglée en noir, à la mine de plomb, la seconde à la pointe sèche.

### Lignes d'écriture

- 22 / 23
- écrit à longues lignes (Delisle 1872)

### Colonnes

- 1

### Justification

- 178 × 119 mm (f. 9) ; 174 × 90 mm (f. 51).

### Écriture

???

### Notation musicale

-

### Décoration

**Illustrations** : Initiales ornées avec figures animales (lions ou fauves) : ff. 49, 73, 88 et 98. Dessins en marge : têtes d'animaux cornus (f. 95v, 104r).

### Héraldique

-

### Marques de possession

-

## Historique (production et conservation)

**Origine** : Abbaye du Mont Saint-Michel. Le scribe des folios 49-65 est identique à celui du manuscrit 47.

**Destinée** : -

[Image]

## Documents de substitution

Numérisation en ligne sur la BVMM : [Avranches BM, 57](#).

## Bibliographie

### Catalogues

DELISLE L. (1872), *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques des départements*, vol. 4, Arras, Avranches, Boulogne, Paris, Imprimerie nationale, p. 454.

OMONT H. (1889), *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France*, t. X, Paris, E. Plon – Nourrit, p. 26-27.

IRHT, *Répertoire des manuscrits reproduits et recensés*, [Medium](#)

IRHT, *Initiale. Catalogue des manuscrits enluminés*, [Initiale](#)

### Études

ALEXANDER J.J.G. (1970), *Norman illumination at Mont St Michel, 966-1100*, Oxford, Clarendon Press, 1970, p. 28 n. 1, p. 34, p. 78, p. 82, p. 213, p. 216.

AVRIL F. (1967), « La décoration des manuscrits au Mont Saint-Michel (XI<sup>e</sup>-XII<sup>e</sup> siècles) », in *Millénaire monastique du Mont-Saint-Michel*, t. 2, *Vie montoise et rayonnement intellectuel*, R. Foreville (dir.), Paris, P. Lethielleux (Bibliothèque d'histoire et d'archéologie chrétiennes).

FOREVILLE R. (dir.) (1967), *Millénaire monastique du Mont-Saint-Michel*, t. 2, *Vie montoise et rayonnement intellectuel*, Paris, P. Lethielleux (Bibliothèque d'histoire et d'archéologie chrétiennes), p. 207, p. 214.

NORTIER G. (1966), *Les bibliothèques médiévales des abbayes bénédictines de Normandie*, Caen, Caron et Cie, p. 159.

Division	Ff. 1r-48v
Datation	XII <sup>e</sup> siècle
Langue(s)	Latin
Description matérielle brève	État : <b>Manuscrit complet</b> Importance matérielle : 48 folios Dimensions 240 × 160 mm Support : parchemin Éléments de décoration : éléments de décoration Illustrations : - Notation musicale : -
Incipit repère	[...] et coreuis pauore concutit. P(ro)ph(et)as et ap(osto)los legimus int(er)fectos et risus p(ro)pherim(us) [...] (f. 2r)
Explicit repère	Compunctione(m) v(ero) dico n(on) uni(us) diei s(ed) q(ue) dieb(us) et noctib(us) puritate(m) anime ta(n)q(uam)... (f. 47v)

## Description matérielle détaillée

### Foliotation – pagination

1-48

Dimensions

240 × 160 mm

Support

parchemin

État

bon

Organisation du volume

6 quaternions : 1<sup>8</sup> (1-8), 2<sup>8</sup> (9-15), 3<sup>8</sup> (17-24), 4<sup>8</sup> (25-32), 5<sup>8</sup> (33-40), 6<sup>8</sup> (41-48).

Organisation de la page

Piqûres

- visibles en marge extérieures

Réglure

- type : 13 + 7 + 120 + 7 + 13 mm
- nombre de lignes rectrices : 27

Lignes d'écriture

- 27

Colonnes

- 1

Justification

- 178 × 119 mm (f. 9)

Décoration

**Texte** : Rubriques et explicite à l'encre rouge. Initiales monochrome rouge et verte, dont certaines plus travaillées (ff. 1, 3v, 4, 4v, 18, 26, 35). Quelques réserves pour des initiales non réalisées (ex. f. 43)

Division	Ff. 1r-48r
Description matérielle	Texte sans lacune apparente
Titre donné par le manuscrit	<i>Liber de compunctione lacrimarum</i>
Identification	Ephraem Syrus <i>De compunctione lacrimarum</i>

Transcription du texte

Intitulé de début : Incipit liber sancti Effrem diaconi de cumpunctione lacrimarum. (f. 1r)

Incipit : Dolor me compellit dicere et iniquitas mea comminatur mihi et sileam [...] (f. 1r)

Explicit : [...] mentis illuminatio ut om(n)is anima q(ue) hic meditatur trahatur ad uitam eternam. (f. 48r)

Intitulé de fin : Expl(icit) lib(er) s(an)c(t)i Effrem diaconi VI<sup>us</sup> de conpunctio(n)e et allis que ad religione(m) p(er)tinent et de die iuditii. (f. 48r)

Formule conclusive : -

Annotation(s) : annotations sur quelques rares pages, en marge. Ff. 22r, 38v et 48r, notes écrites de bas en haut, en marge extérieure, sur une ligne.

Glose(s) : -

## Zone des notes

### Notes sur l'identification

Six sermons d'Ephrem le Syrien (*De compunctione cordis* (f. 1-26) *De iudicio dei et de resurrectione et regno celorum* (f. 26-31v), *De beatitudine anime*, (f. 31v-35) *De paenitentia*, (f. 35v-39), *De luctaminibus* (f. 39-43), *De die iudicii* (f. 43-48), dans la traduction latine d'un original grec ou syriaque.

### Note sur la description matérielle

**Texte** : Initiales de couleur rouge et verte (dont certaines plus travaillées).

**Illustrations** : -

**Autres informations codicologiques** : Folio blanc : f. 48v.

Lettres d'attente en marge. Signe « Nota » f. 15v.

Changement de main au f. 17.

## Bibliographie

### Éditions

ASSEMANI J. S. (éd.) (1746), *Ephraemi Syri opera omnia*, vol. 3, Rome, 1746, p. 553-560 et 579-581.

BECK E. (éd.) (1960-1970), *Des Heiligen Ephraem des Syrers Hymnen de Ecclesia*, vols. 1-2; Louvain, Secrétariat du Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium.

FISCHER K. (éd.) (1491), Ephrem Syrus, *Sermones*, Freiburg im Breisgau, fol. 2-17v, [Digitale Sammlungen Darmstadt](#)

### Études

*St. Ephrem: A Brief Guide to the Main Editions and Translations*. Syri.ac. An annotated bibliography of Syriac resources online. [Syri.ac](#)

« Ephraem the Syrian, De compunctione cordis », *Monastic manuscript Project*,

PATTIE T. S. (1989), « The Early Printed Editions of Ephraem Latinus and their Relationship to the Manuscripts », *Studia Patristica*, vol. 20, p. 50-53.

## Accès(s) contrôlé(s)

Prédication ; Commentaires

Division	Ff. 49r-110v
Datation	1080-1100 (Alexander 1970)
Langue(s)	latin
Description matérielle brève	État : <b>Manuscrit inachevé</b> Importance matérielle : 61 folios Dimensions 240 × 160 mm Support : parchemin Éléments de décoration : éléments de décoration Illustrations : - Notation musicale : -
Incipit repère	[...] (ex-)pressisse virtutu(m). Qu(ae) ita om(ni)s in ista laudatione vivunt ita florib(us) suis decorant(ur) [...] (f. 50)
Explicit repère	[...] ardentissimu(m) repente predicatio(n)e mutauerat siquide(m) etia(m) cum uidens esset supra [...] (f. 108v)

## Description matérielle détaillée

### Foliotation – pagination

Ff. 49r-110v

### Dimensions

240 × 160 mm

### Support

parchemin

### État

bon

### Organisation du volume

7 quaternions, un singulion et un binion : 7<sup>8</sup> (49-57), 8<sup>8</sup> (58-64), 9<sup>8</sup> (65-72), 10<sup>8</sup> (73-80), 11<sup>8</sup> (81-88), 12<sup>8</sup> (89-96), 13<sup>8</sup> (97-104), 14<sup>2</sup> (105-106), 15<sup>4</sup> (107-110).

### Organisation de la page

#### Piqûres

- Bien nettes, visibles en marges extérieures.

#### Réglure

- type : 14 + 6 + 85 + 6 + 40 mm
- nombre de lignes rectrices : 22

#### Lignes d'écriture

- 22

#### Colonnes

- 1

#### Justification

– 85 × 168 (f. 50)

#### Décoration

**Textes** : Initiales ornées avec figures animales (lions ou fauves) : ff. 49, 73, 88 et 98. Dessins en marge : têtes d'animaux cornus (f. 95v, 104r).

Initiales monochromes à l'encre rouge ou brune

Division	Ff. 49r-51r
Description matérielle	Texte sans lacune apparente
Titre donné par le manuscrit	<i>Prologus in VIII homelias Johannis Oris Aurei in laudem sancti Pauli</i>
Identification	<i>Anianus Prologus in homelias Johannis Oris Aurei in laudem Pauli</i>

#### Transcription du texte

Intitulé de début : Prologus Aniani in VIII omelias Iohannis Oris aurei in laudem sancti Pauli apostoli doctoris gentium eximu. (f. 49r)

Incipit : DomiNO sancto EVANGELIO EPiscopo ANIANVS (f. 49r ; salutatio)RECENTI exp(er)im(en)to didici quam sint utilia obsequentib(us) imp(er)ia bonoru(m) [...] (f. 49r ; prologue)

Explicit : [...] ut facile possit sententiaru(m) suaru(m) etia(m) int(er) sermonis n(ost)ri nubila choruscare. (f. 51r)

Intitulé de fin : Expl(icit) p(ro)log(us) Aniani. (f. 51r)

Formule conclusive : -

Annotation(s) : -

Glose(s) : -

#### Zone des notes

##### Notes sur l'identification

PG, t. 50, col. 471-472.

##### Note sur la description matérielle

**Texte** : initiales de couleur rouge ; lettrine ornée à entrelacs végétaux, à l'encre rouge et noire : D (f. 49r).

**Illustrations** : -

**Autres informations codicologiques** :

#### Bibliographie

##### Édition

MIGNE J.-P. (éd.) (1857), *Patrologiae cursus completus. Series graeca*, Paris, J.-P. Migne, t. 50, col. 471-472.

##### Études

n. r.

#### Accès(s) contrôlé(s)

Sources philosophiques et théologiques ; Commentaires

Division	Ff. 51r-109v
Description matérielle	Texte partiel
Titre donné par le manuscrit	<i>Homeliae in laudes Pauli</i>
Identification	Johannes Chrysostomus <i>Panegyriques de saint Paul</i> 1-7

## Transcription du texte

Intitulé de début : Incip(it) omelia I Beati Ioh(ann)is Crisostomi in laudes Pauli ap(osto)li. (f. 51r )

Incipit : Nichil prorsus errauerit qui pratu(m) ac paradisu(m) spiritualem pauli animu(m) nuncuparit [...] (f. 51r )

Explicit : [...] et sicut oportet inpleat non dico sacerdocium sed sollicitudine(m) cura(m)q(ue) multoru(m) om(n)i... (f. 109v)

Intitulé de fin : -

Formule conclusive : -

Annotation(s) : f. 110r (une seule) : « Sacerdocium sed sollicitudinem cumraq(ue) multor(um) om(n)i » : il s'agit des derniers mots présents sur le f. 109v

f. 79 v : poème figuré en marge : Sator / Arepo / Tenet / Opera / Notas. Il s'agit du célèbre carré magique antique formant un palindrome.

Glose(s) : -

## Zone des notes

### Notes sur l'identification

PG, t. 50, col. 473-511.

Le texte est interrompu au cours de la septième homélie.

### Note sur la description matérielle

**Texte** : initiales de couleur rouge ; initiales ornées : B (f. 73r), U (f. 88r), V (f. 98r) et Q (f. 106v).

**Illustrations** : -

**Autres informations codicologiques** : titre d'attente f. 51.

Changement de main au f. 65v, soit peu après le début du cahier 8.

## Bibliographie

### Édition

MIGNE J.-P. (éd.) (1857), *Patrologiae cursus completus. Series graeca*, Paris, ??? et J.-P. Migne, t. 50, col. 473-511, ligne 11.

### Études

n. r.

## Accès(s) contrôlé(s)

Sources philosophiques et théologiques ; Commentaires